

— Եսոն որը, Ես Վահան, Վարչապետ Գանձաթ Թաւանսիի կողմէ, Խալամական Խօնկրէսի պատ-
ռականներուն ի պատճի, Ամպասատոր պանզակի
մէջ տրուած թէյասեղանին ներկայ գտնուեցան
Ամեն. Ա. Վատրիարք Հայրը, ընկերակցութեամբ
Հոգ. Տ. Խակոր Վրդ. և Տիառ Կ. Հենրիկանին:

• Բջ. 16 Յուն. — Եսոն առթիւ, Խալամական
Գոնքրէսի Գիւրիքի կողմէ, Ամպասատոր պանզակի
մէջ տրուած թէյասեղանին ներկայ գտնուեցան
Հոգ. Տ. Անուշանան Վրդ. և Աւատ Թարգմանի
փոխանորդ Հոգ. Տ. Գեղրդ Վրդ.

• Ֆջ. 18 Յուն. — Ա. Սննդական տօնին առ-
թիւ, առաւտաեան ժամը 7Եւ սկսեալ, Խօնքրէսի
զանազան քաղաքներէն մաս 250 Կայեր սահմանը
անցնենք ժամանեցին Ա. Գաշաք, և Սննդական
տօնին մեր Հոգեպարքար արարուած թէնքներուն
ներկայ ըլլայէ ենք, յախորդ որը կեօրէ վերջ
վիրագարածան Խօնքրէսի:

• Ուր. 20 Յուն. — Ա. Սննդական տօնին առ-
թիւ, 4. ա. ժամը 9.30Եւ սկսեալ, յախորդարքար
Գատրիւրքարան շնորհաւորութեան եկան հետա-
եւլները. — Յունաց և Լատինաց Ա. Գատրիւրք-
ները և Յրանչիսկեանց կիւսնառը՝ իրենց Միա-

բանաթեան անզամենիրով, Ղպուց Եպու, Ասոր-
ուց և Հապէցաց Եպու. Խերսոն Փախանորդները՝ Հան-
գեր Միաբանութեամբ, Անկիլիքան Արքեպու. և Արք-
արք - Անկիլիքաններու Եպու. Յան-Կաթուրինե-
րու և Մարտնիթ համայնքի Պատր. Փախանորդ-
ները, Գատպական Նորքարքաց, Լուտերաններուն-
երքը, Վահան, Կառավարիլիք, Վահան, Գաղաքա-
պետ, Վահան Աստիկանապետը, Հիւպատոսական
Մարմններէն ներկայացուցիչներ, զինուորական,
ներ և այլ ականառու անձնառութիւնները:

• Եց. 26 Յուն. — Արքանորդ Զարթօնութ-
ուուն առթիւ, կեօրէտ առաջ ժամը 10ին, ֆերչ.

8. Հայրիկ Եպու. և Տիառ Կ. Հիւղիւեան ներկայ
եղան Հարաց Ելեբիփի շրջափակին մէջ, Զար-
թօնութիւ իշխանից իշխան Հիւղիւեան կամ Անիլի զամ-
քարտին մաս հաստատած արարուած թէնքնեան և
կէցափի Վարուսթեան կողմէ՝ Ելեբափի շնչեն

մէջ արքուած թէյասեղանին:

• Եր. 28 Յուն. — Կեօրէտ վերջ, յանուն
Գատրիւրքարանիս, Տիառ Կ. Հիւղիւեան ներկայ
եղան Անդրեական Հիւպատոս Մը. Գրոշի քաջա-
քէն մէկնումին առթիւ, Հիւպատոսարանի տան

մէջ տրուած սղչերթիւ ընդունելութեան:

ԱԲԱՆ»Ի ԽՄԲԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԿԻՒԱՊԷԿԱՌԱՆ ՄՍԱՑԵՆԱԴՐԱԾԱՆ
ՇՆՈՐՉԱԿԱԼՈՒԹԵԱԾ ԱՏԱՎՐԾ ԱՑԱՎՐԾ ԵՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ
ՀՐԱԾԱՐԱԿԱՆԹԻՒՆՆԵՐԸ

- Ազգային Եկեղեցեկան Տաղնապի Խաղաղ Լուծումը — Բիւզանդ Եղիայեան, Նուէր Կիլի-
կիոյ Կաթողիկոսութենէն: Անթիլիաս, Տպ. Կաթզ. Կիլիկիոյ, 1960, էջ 60:
Անթիլիասի Դպրեցանքէն ստացանք. —
ա) Պատմութիւն Ենթանուր Եկեղեցոյ (Ա. Գիրք) — 7կտ. Խակոր Թօփճեան և Բիւ-
զանդ Եղիայեան: Մեքենապրուած Անթիլիաս, 1955, էջ 116:
բ) Քննական Պատմութիւն Ա. Գրոց (Բ. Տարի) — Բիւզանդ Եղիայեան: Մեքենապր-
ուած Անթիլիաս, 1950, էջ 143:
գ) Նոյնին Գ. Տարին, էջ 150:
Հոգեբանութիւն — Մ. Իշխան (Նուիրատու): Մեքենապրուած Պէյրութ, 1955, էջ 46:
Անթիլիուսէն՝ Տ. Ներսէ Վրդ. Բախտիկեան կը նուիրէ. —
ա) Մակի Մակ (Բ. Գրքուկ) — Պետրոս Քարծայր: Մատեն. Ապրիլեան Եղեռնի թիւ 6.
Անթիլիաս, Տպ. Կաթզ. Կիլիկիոյ, 1960, էջ 79:
բ) Կամաւորի մը Յուլեւը — Միհնա Ա. Թաթարեան: Մատեն. Ապրիլեան Եղեռնի
թիւ 7: Անթիլիաս, Տպ. Կաթզ. Կիլիկիոյ, 1960, էջ 44.

تصدرها - بطبعية الارمن الارمذون - المدير والمحرر المسؤول - صاحب النشرة رئيس الاساقفة هايكازون ابراهيميان
فراءج ١٩٦١ تطبع في مطبعة دير الارمن - القدس
العدد ٢

Proprietor - His Beatitude the Armenian Patriarch of Jerusalem. Armenian Patriarchate, Jerusalem.
Editor - Archbishop Haigazoun Abrahamian. Armenian Convent, Jerusalem.
Printed by the Armenian Convent Printing Press, Jerusalem.

- գ) Արեան Հետիւով - Մեսրոպ Տէօքմէննան: Մատին. Ապրիլեան Եղեռնի թիւ 8: Անթիլիաս, Տպ. Կաթզ. Կիլիկիոյ, 1960, էջ 69:
- դ) Կհանք եւ Ման - Հայկանուշ Մելքոննեան: Մատին. Ապրիլեան Եղեռնի թիւ 9: Անթիլիաս, Տպ. Կաթզ. Կիլիկիոյ, 1960, էջ 34:
- ե) Վերենց ու Ցաւեր - Աննա Կ. Միրաքեան: Մատին. Ապրիլեան Եղեռնի թիւ 10: Անթիլիաս, Տպ. Կաթզ. Կիլիկիոյ, 1960, էջ 67:

Ցուցամատեան Հայ Ազգ. Պուրեան Վարժարանի (1937-1959) - Ա. Փաւլս, Պրազիլ (Բոր-թուկերէն լիգուով): 1960:

- Հ. Բ. Մ. Էն (Պէյրութ) ստացանք Ազգապատումի Բ. Հատորին Ա.-Դ. Գիրքերը: Ազգայատում (Բ. Հատոր, Գ. Գիրք) - Նուէր Տաճառ Արագեանէ: Պէյրութ, 1960:
- Բագրատունի Երկու Սմբատներ - Յակոբ Տէր Մելքոննեան (նուիրատու): Պէյրութ, 1960:
- Տէ. Տիգրանունի Բաբելեան կը Նուէրէ: — [էջ 317]
- ա) Այց մը Անի Քաղաքին - Ա. Մ. Մոցիկեան: Նիւ Եղրք, 1914, էջ 40: [434]
- բ) Արշատ-Կովկաս (Մասն Ա., Արտառա) - Ա. Մ. Մոցիկեան: Ֆրէնս, 1917, էջ Ամենուն Տարեգիրք (Ա. Տարի, 1961) - Կ. Գէորգեան: Նուէր Վահէ Սէթեանէ: Պէյրութ, 1960, էջ 672:

Նոյնին 8 հատորներու (1954-1961) Նուէրու ցանկը: Պէյրութ, 1961, էջ 31:

Հայուն Տարեցոյք (Ժ.Բ. Տարի, 1961) - Վարդան Քէյ. Ժամկոչեան (նուիրատու): Փարիզ:

Անդրեյիրիմեան Ջայնիր - Պալոս Մնապեան (նուրատու): Պէյրութ, 1960, էջ 93: [էջ 143]

Ինքնակենապարուրին եւ Ցուեր - է. Բաբազեան: Նուէր Հայ Ազգ. Հիմնադրամէն: Գահրէ, 1960, էջ 187:

Գրենցը Դիւդի Պատմութիւնը - Տքթ. Նաւասարդ Տէլիրմէննեան (նուիրատու): Պէյրութ, 1960, էջ 207:

Ասոն Երգեր - Դոկտ. Գ. Ամատեան: Նուէր Գ. Էլէկեանէ: Փարիզ, 1960, էջ 112:

Վախնան Հասաւ - Վեր. Տիմոթէոս Զօրպաննեան (նուրատու): Պէյրութ, 1960, էջ 32:

Կեանի Աւդիներով (Բ. Հատոր) - Միմոն Վրացեան (նուրատու): Պէյրութ, 1960, էջ 307:

Արիական Հունան - Նուէր Կարպաս Տէր Մետրոպեանէ: Գ. Արէս, 1960, էջ 437:

Աշխահացոյ Վարդանայ Վարդապետի - Հրատ. Հ. Բ. Լ. Մ. ի: Քննական հրատարակութիւն Հայկ Պէրպէրեանի: Նուէր Հ. Բ. Լ. Մ. ի: Փարիզ, 1960, էջ 1 + 76:

Հ. Մ. Մ. Ալպու (1959-1960) - Նուէր Հ. Բ. Լ. Մ. ի: Պէյրութ:

Խարեկ (Ե. Տպ.) - Ալիս. Մրգի. Թրգոս Պատրիարքի: Հրատ. և Նուէր Ա. Յակոբեանց Տպարանի: Երւուազէմ, 1960, էջ 517:

Օրացոյ 1961 - Ելք. ի. Ս. Աթոռոյն: Տպ. և Նուէր Ա. Յակոբեանց Տպարանի, էջ 176:

Օրացոյ 1961 - Ա. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի: Խսթանպուր: Նուէր Հոգորածութենէն:

Օրացոյ 1961 - Հրատ. Հայ Կոյցիրու և Համբեկու Հասանատութեան, Պէյրութ:

Օրացոյ 1961 - Նոր Ջուղա, Ապահան:

Օրացոյ Երկիր Հարաթաթերթի - 1961, Աթէնք:

Խանքի Օրացոյ (20րդ Տարի, 1961) - Կազմոց Տաճառ Պալոսիան (նուիրատու):

Մանկապատասենեան Երգեր - Հոգիկ Գասպարեան (նուիրատու): Թէկրան, 1961:

Հումակերուրին (Հատոր Ա.) - Ա. Տէր Յովհաննիսեան (Ատէրյով) (նուիրատու): Թէկրան, 1960, էջ 568:

ADDRESS - By Robert L. Garner. Int. Finance Corporation. 1960 Meeting of the Board of Governors, Sept. 29, 1960. pp. 12.

INT. FINANCE CORPORATION - 4th Annual Report (1959-1960). Pp. 32.

ALL ABOUT YOUR CANARY - R. T. French Co., New York, 1951, pp. 72.

FIFTY-TWO - Autumn 1960, No. 6. A review of books and authors from Geoffrey Bles. London, pp. 36. [1960, pp. 31.]

WORLD STUDENT CHRISTIAN FEDERATION - 65 years of Tradition. Geneva,

A FURTHER ARGUMENT ABOUT «ANNAKUM» - (Rev.) Mesrob K. Krikorian (presented by the author). Extract from Acta Orientalis XXV, 1-2. Copenhagen, pp. 12.

THE AMERICAN DIRECTORY FOR JORDAN - Jerusalem, 1960/61, pp. 132.

CALENDAR OF RELIGIOUS CEREMONIES IN BETHLEHEM (English and Arabic),
for the period Dec. 24, 1960 to Jan. 19, 1961.

THE COMEDY OF COLOURS - Isabel (donated by her). Beirut, 1960, pp. 120.
Mr. O. Daniels of the Broadcast Music Inc., New York, presents the following musical
works of Alan Hovhannes.—

- a) GLORY TO GOD - Cantata.
- b) CONCERTO NO. 1 - Arevakal.
- c) MYSTERIOUS MOUNTAIN (Symphony No. 2).
- d) TALIN (Concerto).

The Seventh - Day Adventist Church in Jerusalem presents the following.—

- a) THE DESIRE OF AGES - Ellen G. White. 1940, pp. 855.
- b) LOVE UNLIMITED - Ellen G. White. 1958, pp. 313. [832.]
- c) THE STORY OF PATRIARCHS AND PROPHETS - Ellen G. White, 1958, pp. 1006.
- d) THE PROPHETIC FAITH OF OUR FATHERS (Vol. I) - 1950, pp. 1006.
- e) » » » » » (» II) - 1948, pp. 863.
- f) » » » » » (» III) - 1946, pp. 802.
- g) » » » » » (» IV) - 1954, pp. 1295.

LE CHANT DU MONDE - Alice Khatchadourian (offert par lui). Paris, 1960, pp. 49.

LA PHILOSOPHIE D'HELVETIUS - Kh. Momdjian. Editions Des Langues Etrangères.
1959, pp. 445.

ՄԱՍԻՆԱՅԻՆ ՏՎԱԿ ԶԴՅԱՆԵԱՆ

Հ Բ Ա Զ Ե Ա Յ Ո Խ Ա Ռ Ե Ա Ն
ԵՐ Ի Բ
Ճ Ա Խ Ա Վ Ա Տ Ա Խ Ա Վ Ա Տ Ա Խ Ա Վ Ա Տ
Ճ Ա Խ Ա Վ Ա Տ Ա Խ Ա Վ Ա Տ Ա Խ Ա Վ Ա Տ

(ԿԵՐԼՈՒԽԱԿԱՆ ԵՐ ԹԵՂԱԿԱՆ ՓՈՐ ԱԾ
ՀԵՐԱՆՑԻԱՆ ՀԱՏՈՒՔ)

ՏՊԱՐԱՆ ՄՐԲՈՑ ԹԱԿՈՒՔԵԱՆՑ

ԵՐՈՒՏԱԿԱՆ

1960

Ս. Է. ՈՒԱՅՑՔԵՔԸՐ
ԱՆԴԱ ԱՐԱՅԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Մ Ի Ջ Ա Յ Ա Յ

Ե Ս Ո Ւ Թ Ա Ի Ն Ե Ն Ե Ր Ց Ի Ե Զ Ե Ր Գ Բ Ի Մ Ա Ս Ի Ն
Ե Ւ
Փ Ա Մ Ց Ե Ն Ե Ր Ա Մ Ց Ո Ւ Թ Ա Ի Ն Ե Ն Գ Ո Յ Ո Ւ Թ Ա Ի Ն
Ց Ա Ր Գ Մ Ա Ն Ե Ց
Շ. Վ. Ա.

ԵՐՈՒՏԱԿԱՆ

1961